



Aprenem català a la cuina digital

Dolors Masats i Marta Juanhuix (Universitat Autònoma de Barcelona)

La cuina digital catalana és part del projecte 'LanCook. The European Digital Kitchen' (Comissió Europea, 519076-LLP-1-2011-1-UK-KAZ-KAZMP), un projecte interuniversitari del Programa *Lifelong Learning* de la Unió Europea que consisteix a dissenyar i implementar receptes de cuina com a mitjà per acostar l'estudiant a la llengua que aprèn.

Les habilitats lingüístiques que es treballen són la comprensió oral i l'escrita, atès que els aprenents, en parelles, han d'entendre les instruccions de les receptes i executar-les en una cuina real. Aquestes instruccions, gravacions en àudio, s'emeten des d'una tauleta digital que, alhora, controla amb sensors de moviment tots els estris i ingredients necessaris per a cada recepta. Això permet comprovar si els aprenents han entès les instruccions o si necessiten ímput addicional (repetició de la instrucció oral amb èmfasi, imatges i vídeos subtitulats), així com proporcionar-los la retroacció corresponent en cada cas.

Totes les sessions s'han enregistrat en vídeo, per tal d'obtenir un corpus d'estudi en el marc de l'anàlisi de la conversa i de respondre qüestions com les següents: Quins són els processos de negociació del significat que entren els participants? Per mitjà de quines estratègies i en quines llengües es comuniquen per completar les tasques?

Es tracta d'un projecte de recerca que aprofita la tecnologia i la tasca de cuinar per engrescar nous aprenents de llengua i apropar-los a la cultura catalana.

<http://europeandigitalkitchen.com>

Dolors Masats és formadora de formadors al Departament de Didàctica de la Llengua, la Literatura i les Ciències Socials de la UAB, on es va llicenciar en Filologia Anglesa i doctorar en Ciències de l'Educació. Membre del GREIP, desenvolupa recerques nacionals i internacionals d'anàlisi del discurs en l'aprenentatge de llengües, treballa propostes didàctiques de diversitat lingüística i cultural a la classe de llengua, l'ús de les tecnologies en l'aprenentatge i tasques que integren continguts curriculars i lingüístics. Premi John McDowell 2007, categoria C (experiència d'aula), de l'APAC pel projecte E-reporters i membre de la Junta Executiva de l'Associació Internacional EDiLiC.

Marta Juanhuix és llicenciada en Filologia Catalana i DEA per la UB. Professora de la Facultat de Ciències de l'Educació de la UAB des del 2005, ha impartit Llengua Escrita, Llengua Catalana, Didàctica de la Llengua en Educació Infantil, Fonaments Educatius de la Logopèdia i Comunicació i interacció educativa. És directora de Normalització Lingüística de la UIC, on organitza cursos i accions de dinamització sociocultural i lingüística i de política lingüística, per promoure les llengües a la universitat. A la UIC imparteix Llengua Catalana, Llenguatge Periodístic II i català bàsic. És membre de la Comissió de Llengua de la XVU.